

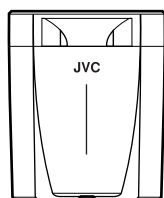
JVC



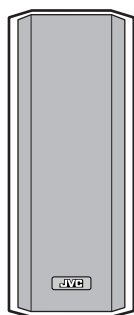
SATELLITE SPEAKER SYSTEM

SATELITNÍ REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

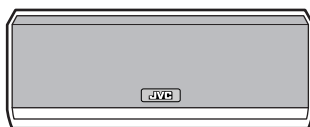
SP-XF20



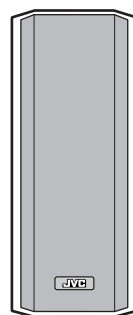
SP-XF10S



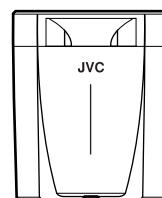
SP-XF20F



SP-XF20C



SP-XF20F



SP-XF10S

INSTRUCTIONS

PŘÍRUČKA K OBSLUZE

Děkujeme vám za zakoupení reproduktorů JVC.

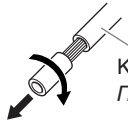
Пřed jejich použitím si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

Благодарим Вас за приобретение акустической системы JVC.

Прежде чем начать использование данной системы, внимательно ознакомьтесь с инструкциями.

■ Připojení/Подключение

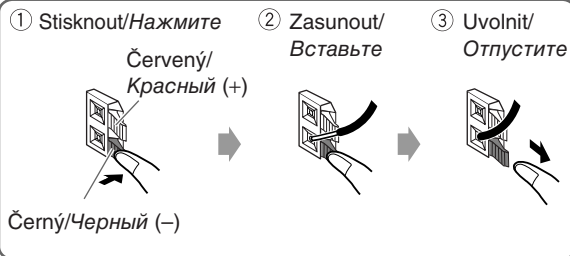
1



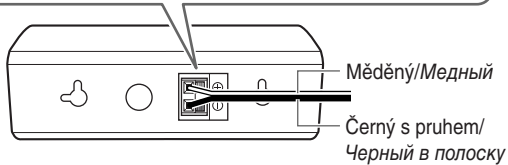
Kabel reproduktoru/
Провод громкоговорителя

2

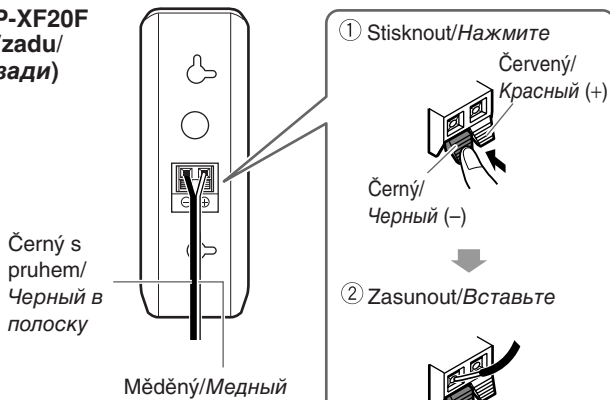
**Připojení kabelů reproduktoru k vývodům reproduktoru./
Подключение проводов громкоговорителей к терминалам громкоговорителя.**



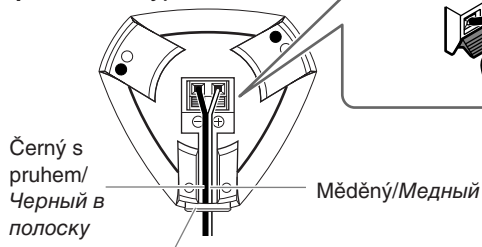
**SP-XF20C
(Vzadu/
Сзади)**



**SP-XF20F
(Vzadu/
Сзади)**



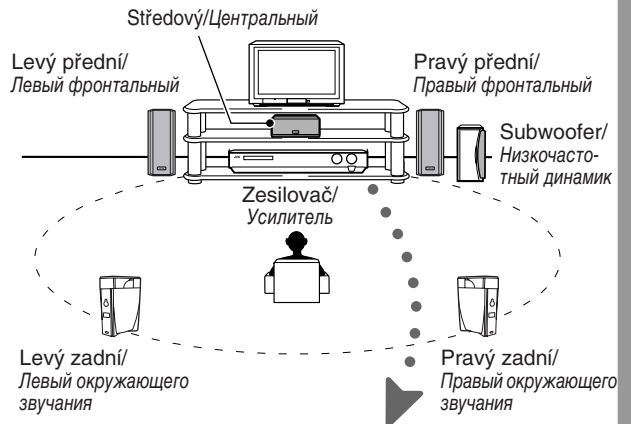
**SP-XF10S
(Spodek/Снизу)**



A nyíláson keresztül/Через отверстие

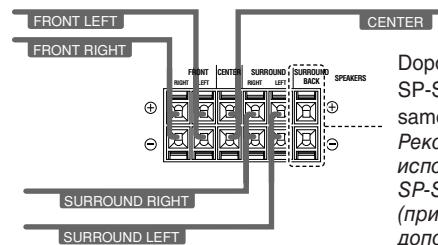
3

**Připojení reproduktorů k zesilovači./
Подключение громкоговорителей к усилителю.**



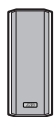
Podle následujícího obrázku připojte reproduktory pomocí kabelů k příslušným výstupům na zesilovači.

- Při připojování kabelů reproduktorů dodržte polaritu (+ a -).
- Na následujícím obrázku je uveden obvyklý způsob připojení. Podключите громкоговорители к терминалам усилителя с помощью проводов громкоговорителя. Следуйте нижеприведенной схеме.
- При подключении проводов громкоговорителя соблюдайте полярность (+ и -).
- На схеме приведен пример типичного способа подключения.



Doporučujeme použít SP-SB100 (k zakoupení samostatně).
Рекомендуется использовать SP-SB100 (приобретается дополнительно).

Reproduktory



SP-XF20F
Přední
reproduktory (2)



SP-XF20C
Středový
reproduktor (1)



SP-XF10S
Zadní
reproduktory (2)

Zásady pro instalaci a běžné používání

- Nechte reproduktory nainstalovat na stěnu kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nečekanému pádu a poškození způsobenému nesprávnou instalací nebo nedostatečnou pevností stěny.
- Místo pro instalaci na stěnu je nezbytné pečlivě vybrat. Jestliže instalace reproduktorů omezuje provádění běžných činností, hrozí nebezpečí zranění nebo poškození.
- Pokud jsou reproduktory správně nainstalovány, jejich magnetické stínění zabraňuje rušení barev obrazovky televizoru.
 - Před umístěním těchto reproduktorů do blízkosti televizoru nejprve vypněte hlavní vypínač televizoru nebo jej odpojte ze zásuvky. Po nainstalování reproduktorů počkejte alespoň 30 minut, než televizor zapnete. Pokud dochází přesto k rušení, přesuňte reproduktory dále od televizoru.
- Nezvyšujte hlasitost reproduktorů tak, aby docházelo ke zkreslení zvuku. Může dojít k poškození reproduktorů zvýšeným vnitřním zahříváním.
- Při přesouvání reproduktorů netahejte za kabely. Může dojít k převrnutí reproduktorů a k jejich poškození nebo zranění osob.

Připojení reproduktorového systému k zesilovači

Před připojením—

- Před připojením reproduktorového systému vypněte napájení zesilovače. V opačném případě může dojít k poškození reproduktorů.
- Impedance každého reproduktoru je 6 Ω. Před připojením reproduktorů k zesilovači zkontrolujte, jaký je rozsah impedance zesilovače pro reproduktory. Pokud je impedance tohoto reproduktoru mimo rozsah uvedený na zesilovači, nelze tuto reproduktorovou soustavu k zesilovači připojit.
- Maximální zatížitelnost reproduktorů je 100 W. Nadměrný výstupní výkon způsobí abnormální zkreslení a možné poškození.
- Než provedete některou z následujících operací, snižte hlasitost, aby nedošlo ke vzniku nečekaného hluku:
 - zapnutí nebo vypnutí jiných zařízení,
 - používání zesilovače,
 - ladění rozhlasových stanic,
 - rychlé převíjení pásku vpřed,
 - dlouhodobější reprodukce vysokofrekvenčního kolísavého zvuku nebo vysokého elektronického zvuku,
 - Připojení nebo odpojení mikrofonu.
- Používáte-li mikrofon, nezaměřujte jej na reproduktory ani jej nepoužívejte v jejich blízkosti. Může dojít k akustické zpětné vazbě a poškození reproduktorů.
- Před výměnou gramofonové desky vždy vypněte talíř gramofonu. V opačném případě může zvuk klepání poškodit reproduktory.

Technické údaje

Typ (magneticky stíněný):

SP-XF20F/SP-XF20C: 2cestný 3reproduktorový basreflex
SP-XF10S: 1cestný bassreflexový typ

Reproduktory:

SP-XF20F/SP-XF20C: kužel 5,5 cm (× 2), 3,0 cm ozvučnice
SP-XF10S: kužel 8,0 cm

Výkon/impedance:

100 W/6 Ω

Kmitočtový rozsah:

SP-XF20F/SP-XF20C: 90 Hz až 40 000 Hz
SP-XF10S: 80 Hz až 20 000 Hz

Hladina akustického tlaku:

SP-XF20F/SP-XF20C: 81 dB/W•m
SP-XF10S: 75 dB/W•m

Rozměry (š × v × h):

SP-XF20F: 84 mm × 211 mm × 88 mm
SP-XF20C: 209 mm × 85 mm × 92 mm
SP-XF10S: 111,5 mm × 139 mm × 106,5 mm

Hmotnost:

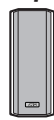
SP-XF20F/SP-XF20C: 0,87 kg/kus
SP-XF10S: 0,52 kg/kus

Příslušenství:

Kabely reproduktorů: 4 m (× 3); 10 m (× 2)

Konstrukce a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Типы громкоговорителей



SP-XF20F
Фронтальные
громкоговорители (2)



SP-XF20C
Центральный
громкоговоритель (1)



SP-XF10S
Громкоговорители
окружающего звучания (2)

Меры предосторожности при установке и ежедневном использовании

- Установка громкоговорителей на стене должна осуществляться квалифицированными специалистами во избежание непредвиденного повреждения в результате падения громкоговорителей со стены из-за неправильно выполненного монтажа или непрочности стеновой конструкции.
- Необходимо тщательно выбирать место для установки на стене. Если место установки громкоговорителей мешает ежедневной деятельности, это может привести к травмам и повреждениям.
- Громкоговорители экранированы для защиты от магнитных полей, что позволяет при правильной их установке избежать искажений цвета на экране телевизора.
 - Прежде чем установить громкоговорители рядом с телевизором, отключите питание телевизора или выключите его из розетки. После установки подождите не менее 30 минут и включите питание телевизора. Если на экране телевизора по-прежнему присутствуют искажения, отодвиньте громкоговорители дальше от телевизора.
- Не воспроизводите звук на уровне громкости, приводящем к его искажению; это может привести к повреждению громкоговорителей в результате внутреннего перегрева.
- При перемещении громкоговорителей не тяните их за провода; они могут упасть, что может привести к повреждениям или травмам.

Подключение акустической системы к усилителю

Перед подключением—

- Перед подключением акустической системы отключите питание усилителя; иначе могут быть повреждены громкоговорители.
- Сопротивление каждого громкоговорителя составляет 6 Ω. Перед подключением громкоговорителей проверьте обеспечиваемый усилителем диапазон сопротивления громкоговорителей. Если сопротивление громкоговорителей выходит за пределы данного диапазона, акустическую систему нельзя подключать к данному усилителю.
- Максимально допустимая входная мощность громкоговорителей составляет 100 Вт. При подаче на вход сигнала большей мощности возможно появление излишнего шума и повреждение громкоговорителя.
- Чтобы избежать появления нежелательных шумов, снижайте уровень громкости звука перед выполнением следующих действий:
 - включением или выключением других компонентов,
 - выполнением любых действий с усилителем,
 - настройкой FM-радиостанций,
 - перематкой аудиокассеты,
 - длительным воспроизведением высокочастотных колебаний или звуков,
 - подключении и отключении микрофона.
- Не используйте микрофон вблизи громкоговорителей и не направляйте его на громкоговорители; это может привести к возникновению акустической обратной связи (микрофонному эффекту) и повреждению громкоговорителей.
- Перед заменой кассеты всегда отключайте питание проигрывателя, в противном случае возникающий щелкающий звук может повредить громкоговорители.

Технические характеристики

Тип (экранирован для защиты от магнитных полей):

SP-XF20F/SP-XF20C: 2-полосный с 3 динамиками типа "Bass reflex"

SP-XF10S: 1-полосный типа "Bass reflex"

Типы громкоговорителей:

SP-XF20F/SP-XF20C: 2 головки 5,5 см конусного типа,
1 головка 3,0 см купольного типа

SP-XF10S: 8,0 см конусного типа

Допустимая входная мощность/сопротивление: 100 Вт/6 Ω

Диапазон частот: SP-XF20F/SP-XF20C: от 90 Гц до 40 000 Гц

SP-XF10S: от 80 Гц до 20 000 Гц

Уровень звукового давления: SP-XF20F/SP-XF20C: 81 дБ/Вт•м

SP-XF10S: 75 дБ/Вт•м

Габариты (Ш × В × Г):

SP-XF20F: 84 мм × 211 мм × 88 мм
SP-XF20C: 209 мм × 85 мм × 92 мм
SP-XF10S: 111,5 мм × 139 мм × 106,5 мм

Масса: SP-XF20F/SP-XF20C:

0,87 кг каждый

SP-XF10S: 0,52 кг каждый

Аксессуары:

Провода громкоговорителей: 4 м (× 3); 10 м (× 2)

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



JVC